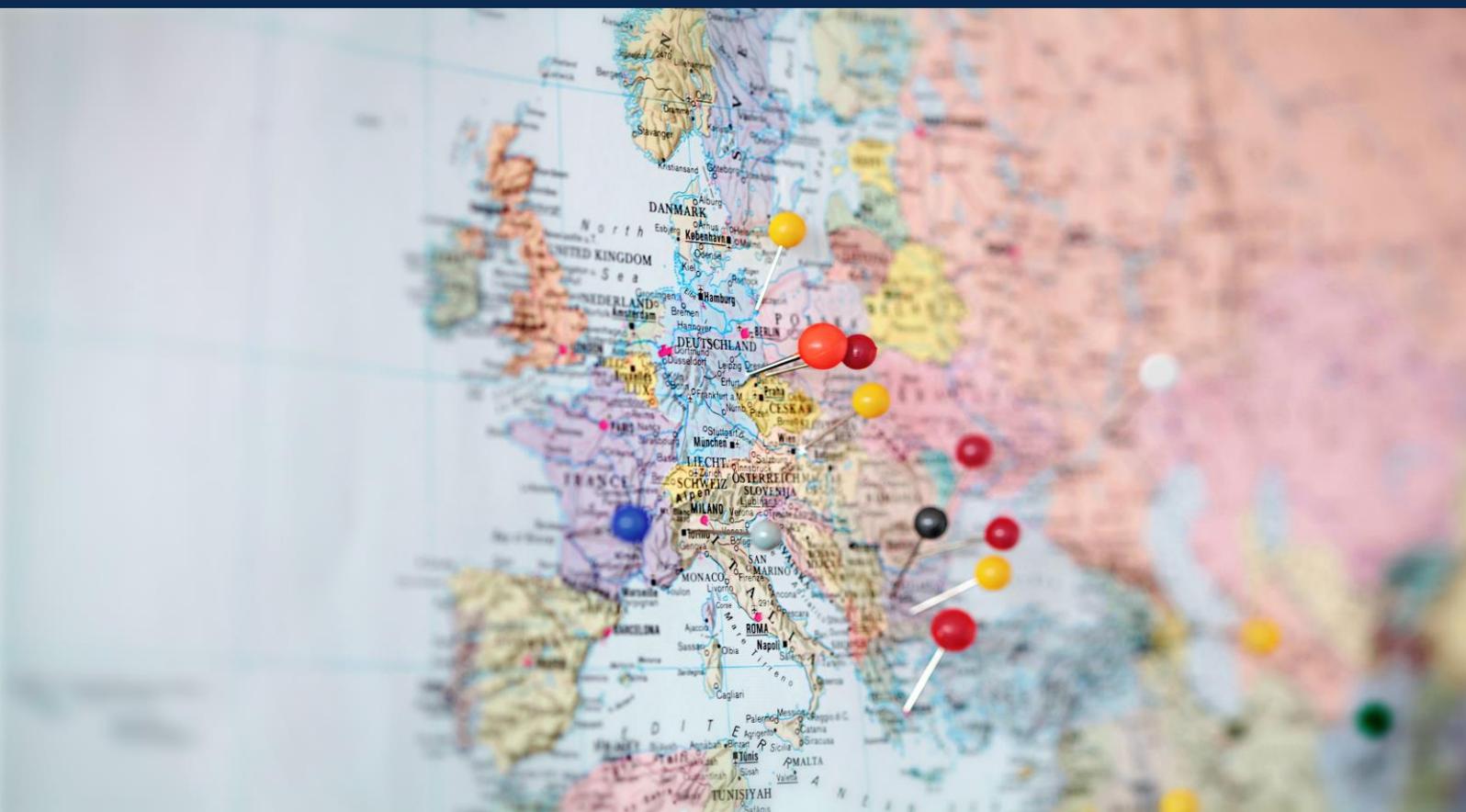




**Дрезденский  
Технический  
университет**

**Центр педагогического образования и исследований в области школьной  
и профессиональной подготовки**



## **Интернационализация программы по подготовке учителей в Дрезденском техническом университете**

**Опрос студентов на тему мобильности  
заграничного обучения, проведённый в 2017 году**

## **Выходные сведения**

### **Интернационализация программы по подготовке учителей в Дрезденском техническом университете - опрос студентов на тему мобильности заграничного обучения, проведённый в 2017 году**

Издано под редакцией членов правления Центра педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB):

Проф. д-р Аксель Германн (управляющий директор, педагогический факультет)

Проф. д-р Томас Кюн (факультет лингвистики, литературоведения и культурологии)

Проф. д-р Геше Поспиех (факультет физики)

Проф. д-р Росвита Эртль-Шмук (педагогический факультет)

Разработано:

Нелли Шмехтиг и Берит Шуберт

Рольфом Пудербахом

Выражаем благодарность Анастасии Крайниковой за перевод на русский язык, а также Григорию Рекунову и Елене Петренко за редактирование текста.

Контакт:

TU Dresden

Zentrum für Lehrerbildung, Schul- und Berufsbildungsforschung (ZLSB)

01062 Dresden

Адрес для посетителей:

Seminargebäude II, Zellescher Weg 20

01217 Dresden

тел.: + 49 351 463-35899

факс: + 49 351 463-39761

эл. почта: zlsb@tu-dresden.de

По данным от 14.02.2018

Фото обложки: Дрезденский технический университет

(Проект) «TUD-Sylber – совместная подготовка квалифицированных педагогических кадров» поддерживается ФРГ в рамках совместного проекта «Qualitätsoffensive Lehrerbildung» из средств Федерального министерства образования и научных исследований.

<https://tu-dresden.de/zlsb/tud-sylber>

**ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ В  
ДРЕЗДЕНСКОМ ТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ - ОПРОС СТУДЕНТОВ НА  
ТЕМУ МОБИЛЬНОСТИ ЗАГРАНИЧНОГО ОБУЧЕНИЯ, ПРОВЕДЁННЫЙ В 2017  
ГОДУ**

## **Введение**

Дрезденский технический университет уже много лет успешно готовит будущих учителей на различных курсах по педагогическим специальностям. Из многочисленных опросов студентов, проведённых Центром педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB), имеются сведения о мотивах выбора вуза, о протекании учебного процесса, о желаемой карьере после окончания обучения и о причинах прерывания обучения в вузе. Сравнительно мало известно о межкультурном опыте и навыках студентов педагогических направлений, несмотря на то, что вопросы интернационализации специальностей высших учебных заведений набирают всё большую актуальность и рассматриваются по всей Германии, включая Дрезденский технический университет.<sup>1</sup> Повышенная интернационализация курсов по педагогическим специальностям привлекает к себе всё больше внимание в стране, начиная примерно с 2015/2016 гг.<sup>2</sup>

Существует множество веских причин для расширения интернационализации программы по подготовке учителей: приобретение и развитие знаний иностранных языков, приобретение межкультурного опыта и навыков общения, опыт работы с другими системами образования, а также развитие личности. Такой опыт и квалификация являются важными условиями для дальнейшей профессиональной деятельности и работы в классах, которые в последнее время становятся все более интернациональным.<sup>3</sup> В докладе ректоров высших учебных заведений «Основываясь на международных успехах. Примеры положительной практики интернационализации в немецких высших учебных заведениях» по этому поводу говорится: «Только учителя, которые сами имеют международный и межкультурный опыт, смогут подготовить своих учеников, используя различные возможности и преодолевая риски и опасности в условиях глобализации современного общества. Студенты программы по подготовке учителей будут выступать в своей

---

1 Стратегия интернационализации Дрезденского технического университета включает в себя четыре сферы деятельности и соответствующе разработанную программу, в которые входят: интернационализация учебного процесса и исследований, создание общих условий для интернационализированного обучения и научных исследований, и улучшение международного профиля Дрезденского технического университета. Дополнительная информация по адресу: <https://tu-dresden.de/tu-dresden/profil/internationalisierungsstrategie> (14.02.2018).

2 См. конференцию DAAD «Интернационализация педагогического образования» в Берлине 02.11.2016 по адресу <https://eu.daad.de/service/veranstaltungen/2016/de/47166-internationalisierung-der-lehrerausbildung/>, а также первую общеевропейскую конференцию по интернационализации педагогического образования «Возможности и препятствия для признания и сопоставимости квалификаций» 29./30.03.2017 во Франкфурте по адресу <https://www.auslandsschulnetz.de/www/5394534.php> (14.02.2018).

3 См. также заключение конференции министров образования 25.10.1996 в редакции 05. 12. 2013: Межкультурное образование и воспитание в школах по адресу: [https://www.kmk.org/fileadmin/Dateien/pdf/Themen/Kultur/1996\\_10\\_25-Interkulturelle-Bildung.pdf](https://www.kmk.org/fileadmin/Dateien/pdf/Themen/Kultur/1996_10_25-Interkulturelle-Bildung.pdf) (14.02.2018).

профессиональной сфере в качестве просветителей» (HRK 2014, стр. 94).<sup>4</sup> Из студенческих докладов и исследований других учреждений известна проблема недостаточного опыта в этой области. Например, в публикации фонда „Mercator“ за сентябрь 2016 года говорится о том, что учителя Германии, как правило, недостаточно подготовлены к школьным проблемам в растущем многонациональном обществе.<sup>5</sup>

Во время консультаций студенты программы по подготовке учителей Дрезденского технического университета часто проявляют интерес к приобретению опыта за границей и желание сделать там практику или завершить часть обучения. В то же время существуют многочисленные сомнения и опасения: как правильно организовать в свой план обучения, какие шаги нужно предпринять и насколько это вообще возможно в финансовом аспекте.

Особенностью педагогических специальностей является, прежде всего, параллельное обучение в нескольких областях, которые должны быть синхронизированы между собой в индивидуальном плане обучения студента (предметы, либо специальности и предметные дидактики, профессиональная дидактика, педагогические науки, дополнительный профиль). Многочисленные модули различных педагогических специальностей предлагаются только один раз в год, но не каждый семестр. Поэтому в случае пребывания за границей, необходимо индивидуально скорректировать план обучения после возвращения, особенно, если обучение было прервано не на год, а только на один семестр.

Те студенты педагогического факультета, которые изучают современные иностранные языки, обязаны пройти курс обучения за границей в одной из стран, в которой изучаемый язык является государственным и предъявить об этом справку для допуска к первому государственному экзамену.<sup>6</sup> Подобных обязательств для

---

4 [https://www.hrk.de/fileadmin/redaktion/hrk-audit/Infothek/HRK-Audit\\_Auf\\_internationale\\_Erfolge\\_aufbauen.pdf](https://www.hrk.de/fileadmin/redaktion/hrk-audit/Infothek/HRK-Audit_Auf_internationale_Erfolge_aufbauen.pdf); а также <https://www.hrk.de/themen/internationales/internationalisierung-in-lehre-und-forschung/internationalisierung-der-lehrerbildung> (14.02.2018).

5 См. публикацию фонда „Mercator“ за сентябрь 2016 года „Lehrerbildung in der Einwanderungsgesellschaft. Qualifizierung für den Normalfall Vielfalt“ – „Обучение учителей в иммигрантском обществе. Квалификация для ставшего нормой разнообразия“: [https://www.stiftung-mercator.de/media/downloads/3\\_Publikationen/SVR\\_Mercator\\_Institut\\_Policy\\_Brief\\_Lehrerbildung\\_September\\_2016.pdf](https://www.stiftung-mercator.de/media/downloads/3_Publikationen/SVR_Mercator_Institut_Policy_Brief_Lehrerbildung_September_2016.pdf) (14.02.2018).

6 См. LAPO I: <https://www.revosax.sachsen.de/vorschrift/12561-Lehramtspruefungsordnung-I> (14.02.2018). Для этих студентов существует возможность взять академический отпуск на время пребывания за границей или же, в качестве альтернативы, существует возможность впоследствии подать заявление в отдел зачисления в ВУЗ Дрезденского Технического университета на семестр без кредитования. См. также LAPO I, § 5, „... В соответствии с частями 2-4, подлежащее проверке пребывание за границей не засчитывается в стандартный период обучения.“ Пребывание за границей может также иметь место перед началом обучения, в этом случае оно засчитывается Саксонским государственным управлением по учебным делам и делам образования (Sächsisches Landesamt für Schule und Bildung) (LaSuB; прежде Sächsische Bildungsagentur (Саксонский центр народного образования) (SBA)).

студентов программы по подготовке учителей, не изучающих современные иностранные языки, пока ещё нет. Соответственно для работников Центра педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) было очень интересно, получают ли студенты этой группы опыт за границей и в какой степени.

Для получения первой информационной базы летом 2017 года Центром педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) был составлен первый опрос на эту тему. Он был проведён в рамках очных занятий, чтобы гарантировать как можно больший возврат анкет. Подходящим мероприятием было выбрано информационное мероприятие по стажировке, на которое студенты приглашаются в рамках нормативного срока обучения, начиная с предпоследнего семестра. Это позволило провести опрос среди студентов, которые уже заканчивали обучение или запланировали пребывание за границей, или же намеренно от него отказались.

## ***Подведение итогов и перспективы***

Учителям все чаще приходится сталкиваться с задачами, связанными с передачей навыков и знаний, которые необходимы для жизни во все более глобализированном и мобильном мире. Такие профессиональные знания будущие учителя получают благодаря собственному опыту, полученному за рубежом. В то же время, растущая многонациональность учеников в школах, в том числе с точки зрения культуры, представляет собой всё более важную задачу для интеграции, особенно в области индивидуального развития способностей всех учеников.

И напротив, ограниченная мобильность, такая как менее гибкий учебный план, регламенты по обучению в вузе и сдачи экзаменов, которые в некоторых случаях влекут за собой отставание по учебной программе, а также финансовые и языковые проблемы, представляют собой серьёзное препятствие. Это препятствие ведёт к тому, что студенты педагогического факультета по сравнению со студентами других специальностей, менее мобильны (HRK 2014, стр. 111).<sup>7</sup> В этом контексте стремление к интернационализации в сфере педагогического образования становится одной из главных задач университетов и высших учебных учреждений, занимающихся подготовкой учителей.

На конференции ректоров высших учебных заведений в отчёте о результатах аудита «Основываясь на международных успехах. Примеры положительной практики интернационализации в немецких высших учебных заведениях» (2014, стр. 92-117)<sup>8</sup> эта задача ставилась наиболее остро в отношении вопроса подготовки учителей. Таким образом, можно сформулировать следующие меры по улучшению мобильности студентов педагогического факультета:

- Более усиленная интернационализация учебного плана программы по подготовке учителей и в связи с этим увеличение доли иностранных студентов данных специальностей, а также увеличение численности интернационального педагогического персонала
- Утверждение направленной стратегии по интернационализации образования учителей, без ограничения на педагогические специальности, обучающие современным иностранным языкам

---

7 [https://www.hrk.de/fileadmin/redaktion/hrk-audit/Infothek/HRK-Audit\\_Auf\\_internationale\\_Erfolge\\_aufbauen.pdf](https://www.hrk.de/fileadmin/redaktion/hrk-audit/Infothek/HRK-Audit_Auf_internationale_Erfolge_aufbauen.pdf);  
через: <https://www.hrk.de/themen/internationales/internationalisierung-in-lehre-und-forschung/internationalisierung-der-lehrerbildung> (14.02.2018).

8 см. там же.

- Интеграция времени пребывания за границей в учебный план, поскольку фактические и предполагаемые причины отставания от этого плана в сфере педагогической специальности являются основным препятствием для мобильности
- Интернационализация практических этапов обучения через организацию стажировок за границей и утверждение более лёгких путей признания стажировок
- Создание системы стимулов для международных исследований и практик для последующей работы в государственной школе
- Более активное информирование о таких преимуществах, как знакомство с альтернативными системами образования и международный обмен практиками преподавания и учебными практиками, которые также способствуют лучшему пониманию международного сравнения показателей успеваемости и соответствующих исследований
- Передача межкультурных знаний и навыков в смысле «интернационализации на дому», что также включает в себя более активное вовлечение иностранных студентов и преподавателей в деятельность университета
- Устранение финансовых и языковых препятствий путём расширения специальных информационных и консультационных услуг для студентов педагогического факультета

Многочисленные сформулированные рекомендации и меры уже успешно применяются, либо же находятся на стадии подготовки в Дрезденском техническом университете и других соответствующих учреждениях. Также в Центре педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB), а в особенности в учебном отделе педагогического факультета, принимаются соответствующие меры. В этом контексте планируется введение так называемого Front Desk - координационного центра по всем вопросам, касающимся педагогического образования - где будут проводиться профессиональные консультации по вопросам пребывания за границей, с целью увеличения заграничной мобильности студентов. В связи с этим важно понимание причин и проблем, которые лежат в основе сравнительно низкой мобильности студентов. Важной отправной точкой для этого являются результаты первых опросов студентов на тему заграничного опыта во время обучения по программе подготовки учителей, проведённых Центром педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) летом 2017 года. Поэтому необходимо вновь подвести итог к важным результатам.

Цель исследования заключалась в оценке – того, в какой степени и в какой форме будущие учителя во время своего обучения получают опыт за границей и как оценивается его польза для обучения с ретроспективной точки зрения. Также были отмечены использование соответствующих консультационных услуг и существенная польза от них. В письменном опросе, который был проведён в рамках информационного мероприятия приняли участие 155 студентов, 25 % которых во время своего обучения провели минимум четыре недели за границей (n = 42). Чаще обычного это отмечено у студентов, которые готовятся стать учителями в гимназии, а также у тех, кто обязан пройти стажировку за границей по причине изучаемых современных иностранных языков (26 из 42 студентов прошли стажировку за границей, таб. 2). Наиболее часто упомянутым мотивом была добровольная или обязательная практика за границей, а обучением в зарубежном университете интересовалась сравнительно малая часть студентов. Такой результат должен послужить импульсом и поводом для повышения студенческого интереса к обучению за границей, в том числе за счёт упрощения признания результатов экзаменов и курсовых работ, полученных там во время обучения.

Студентов, которые прошли минимум один раз обучение за границей (добровольное или обязательное), спрашивали ещё и о том, насколько полезен для них полученный опыт. В целом, отзывы студентов очень позитивны и, как и предполагалось, самыми полезными были отмечены языковой и межкультурный опыт. Также для дальнейшей профессиональной деятельности в качестве преподавателя и в обучении педагогике полученный опыт считается целесообразным. Но стоит отметить, что данный опыт был получен преимущественно во время прохождения практики и, в основном, не имеет прямого отношения к преподаванию.

Однако, особый интерес представляет группа студентов, которые с удовольствием хотели бы пройти обучение за границей, но не смогли этого сделать по тем или иным причинам. Следует помнить о том, что к решению против прохождения обучения за границей, в основном, привело взаимодействие нескольких причин, в ходе чего перед сотрудниками Центра педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) открываются сложные многогранные задачи. К самым часто упоминаемым причинам, имеющим прямое отношение к обучению учителей, относятся следующие: боязнь не уложиться в нормативный период обучения, а также недостаточная совместимость с другими требованиями обучения по времени. Однако, финансовые проблемы и недостаток информации также стали для опрашиваемых причинами, по которым они отказались от поездки за границу.

Отсутствие языковых знаний, при этом сыграли для таких решений второстепенную роль.

В дополнение к дальнейшему расширению информационных и консультационных услуг для ответственных сотрудников Центра педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) это стало причиной формирования промежуточных целей, особенно таких как упрощение признания результатов экзаменов и пройденного обучения за границей для студентов и сотрудников Дрезденского технического университета. Следует подчеркнуть, что в рамках Лиссабонской конвенции о признании результатов экзаменов, время обучения, а также полученных вне университета квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе, принятой в 1997 году и реализованной в немецком законодательстве в 2007 году – помимо прочего, на основе модуляризации и Европейской системы перевода кредитов (European Credit Transfer Systems (ECTS)) – уже привели к более благоприятным условиям для студентов.

Следующие цели и меры также нужно учитывать при организации поездки за границу:

- перед поездкой за границу с соответствующим отделением Дрезденского технического университета должно было согласовано следующее: какие курсы или модули нужно изучить во время обучения за границей и какие экзамены запланированы к сдаче (например, соглашение об обучении (Learning Agreement))

- выдача свидетельства об окончании курсов и сданных экзаменах для организации более лёгкого процесса признания выполненной работы в своём университете („Transcript of records“)

- по возвращении в Дрезденский технический университет необходимо подать заявление в экзаменационную комиссию для признания оценок, по пройденным за границей курсам и модулям; студентам программы по подготовке учителей необходимо подать соответствующие заявления в институты профилирующих предметов, а также в отделения методики преподавания каждого предмета, науки образования и дополнительных образовательных профилей<sup>9</sup>

Признание оценок всё ещё осуществляется Саксонским государственным управлением по учебным делам и делам образования (Sächsische Landesamt für Schule und Bildung (LaSuB)) в рамках допуска к первому государственному экзамену.

---

<sup>9</sup> В составлении заявления можно получить помощь сотрудника консультационного отделения соответствующего института. Дополнительная информация по этой теме по эл. адресу: <https://tu-dresden.de/studium/im-studium/beratung-und-service/studienfachberatung> (14.02.2018).

Это касается признания полученных знаний иностранного языка, стажировки по специальности «преподаватель школы профессионального обучения», а также соответствующих стажировок по предмету WTH (Экономика, Техника, Дом. хозяйство) для студентов специальности «преподаватель средней школы».<sup>10</sup>

29 ноября 2017 года, исходя из результатов опроса, было проведено пробное мероприятие по теме «Заграничная учебная стажировка будущих преподавателей» для студентов педагогического факультета – Организатором выступил учебный отдел педагогического факультета при Центре педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB) в сотрудничестве с международным офисом и LEONARDO-BÜRO. Это мероприятие вызвало большой интерес и позитивный отклик со стороны участников. По этой причине планируется проведение такого мероприятия ежегодно. Кроме того, информация, доступная на веб-сайте Центра педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB), будет дополняться и объединяться с уже существующими, доступными онлайн информационными и консультационными предложениями.

В заключение следует отметить, что это пробное исследование даёт начальное представление о важных критериях международной мобильности студентов программы по подготовке учителей и в этом контексте открывает важное и интересное поле для обучения в будущем, которое в ближайшие годы всё больше будет занимать сферу подготовки квалифицированных педагогических кадров Дрезденского технического университета.

---

<sup>10</sup> См. LAPO I по эл. адресу: <https://www.revosax.sachsen.de/vorschrift/12561> (14.02.2018).

Дрезденский технический университет  
Центр педагогического образования и исследований в области школьной и профессиональной подготовки (ZLSB)

## **Опрос студентов программы по подготовке учителей Дрезденского технического университета**

### **Пребывание за границей в рамках обучения**

Дорогие студенты, будущие учителя, пребывание за границей является важным элементом вашего обучения не только в том случае, если Вы изучаете иностранный язык. Для оптимальной реализации пребывания за границей во время обучения по программе подготовки учителей мы просим Вас предоставить нам информацию о ваших действиях и опыте. Вы уже были за границей во время обучения? Были ли до этого какие-либо причины против пребывания за границей?

Мы просим Вас выделить примерно десять минут, чтобы ответить на вопросы данной анкеты.

Заполнение анкеты является добровольным. Если Вы не хотите отвечать на какой-либо вопрос, пожалуйста, пропустите его и переходите к следующему вопросу.

Анкетные данные будут проанализированы абсолютно анонимно в соответствии с согласием на использование персональных данных.

**Заранее спасибо за Вашу поддержку!**

#### **1. Пол**

- женский
- мужской

#### **2. По какой специальности Вы учитесь?<sup>11</sup>**

- Преподаватель начальной школы (диплом государственного образца)
- Преподаватель средней школы (диплом государственного образца)
- Преподаватель в гимназии (диплом государственного образца)
- Преподаватель в гимназии (степень «Master of Education» (M. Ed.))
- Преподаватель профессиональной школы (диплом государственного образца)
- Преподаватель профессиональной школы (степень «Master of Education» (M. Ed.))
- По другой преподавательской специальности, а именно: .....

---

<sup>11</sup> Обучение преподавателей начальной и средней школ может осуществляться как в университетах, так и в высших специальных учебных заведениях, в то время как преподавателей для гимназии и профессиональной школы готовят исключительно университеты. Причиной этому является более доскональное изучение профилирующих предметов, философии и педагогики, в следствие чего обучение преподавателей в гимназии и профессиональной школы длится в среднем на полтора года дольше.

**3. Какой предмет (начальная школа), какие предметы (средняя школа, гимназия) или какую (-ие) специальность (-и) и какой предмет (профессиональная школа) Вы изучаете? Пожалуйста, отметьте один, либо два предмета/ две специальности.**

- строительная техника
- химия
- немецкий язык
- электротехника и информационные технологии
- английский язык
- этика/ философия
- евангелическая теология
- цветовые технологии, оформление интерьера и технология отделки поверхностей
- французский язык
- обществознание/ правоведение (экономика)
- география
- история
- здравоохранение и медицинский уход
- греческий язык
- технологии деревообработки
- информатика
- итальянский язык
- католическая теология
- лабораторная техника и технологии химических и физических процессов
- наука о продуктах питания, о питании и о домоводстве
- искусство
- латинский язык
- математика
- технология металлообработки и машинная техника
- музыка
- физика
- русский язык
- социальная педагогика
- экономика- техника- домашнее хозяйство/ социальные вопросы

**4. Какой семестр у Вас сейчас? Если семестры изучаемых Вами предметов разные, укажите, пожалуйста, самый высокий.**

- ..... семестр

**5. Как Вы оцениваете Ваши знания иностранных языков на данный момент?**

- |         |                |                          |                                |             |
|---------|----------------|--------------------------|--------------------------------|-------------|
|         | базовые знания | хорошо устно и письменно | очень хорошо устно и письменно | родной язык |
| 1. .... |                |                          |                                |             |
| 2. .... |                |                          |                                |             |
| 3. .... |                |                          |                                |             |
| 4. .... |                |                          |                                |             |

**6. Вы уже были за границей (мин. 4 недели) во время Вашего обучения преподавательской профессии?**

- нет → перейдите, пожалуйста к вопросу № 20
- да, а именно: ..... *укажите, пожалуйста, количество поездок за границу во время обучения, длительностью минимум 4 недели*

→ продолжайте, пожалуйста, с вопроса № 7

**7. Как долго Вы были за границей? В какой стране/ в каких странах Вы были за границей по учёбе? Пожалуйста, укажите страну и время каждой Вашей поездки за границу во время обучения. Если семестры изучаемых Вами предметов разные, укажите, пожалуйста, самый высокий.**

- Пребывание за границей 1: ..... месяцев в стране..... в ..... семестре  
Пребывание за границей 2: ..... месяцев в стране..... в ..... семестре  
Пребывание за границей 3: ..... месяцев в стране..... в ..... семестре  
Пребывание за границей 4: ..... месяцев в стране..... в ..... семестре  
Пребывание за границей 5: ..... месяцев в стране..... в ..... семестре

**8. Какое время Вы выбрали для поездки/ поездок за границу?**

- Исключительно время каникул
- Исключительно время учебного семестра
- Как свободное от занятий время, так и время учебного семестра

**9. Вы брали хоть один раз академический отпуск для поездки за границу?**

- Нет
- Да, а именно на ..... семестр/-а/-ов.

**10. Каковы были мотивы Вашего пребывания за границей? Пожалуйста, отметьте все подходящие ответы.**

- обучение в иностранном университете → перейдите, пожалуйста к вопросу № 11

- добровольная стажировка за границей
- обязательная стажировка за границей
- языковой курс за границей
- трудовая деятельность за границей
- другие мотивы .....



→ продолжайте, пожалуйста, с вопроса № 15

**11. Насколько заранее Вы начали планировать поездку за границу?**

- за 6 месяцев
- за от 6 до 12 месяцев
- за от 12 до 18 месяцев
- ещё раньше, а именно за ..... месяцев

**12. На каком языке проходили занятия, которые Вы посещали?**

- на немецком
- на английском
- на французском
- на итальянском
- на испанском
- на другом языке, а именно на .....

**13. Вам удалось засчитать результаты Ваших работ и экзаменов за границей в Дрезденском техническом университете? Пожалуйста, дайте отдельный ответ для каждого из изучаемых Вами направлений.**

|   | да                       | нет                      |
|---|--------------------------|--------------------------|
| педагогические науки  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| предмет/ специальность 1 .....                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| предмет/ специальность 2 .....                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| дополнительный профиль  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| результаты не засчитываются, но используются для выпускной работы | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**14. Вы находились за границей один или со своим другом/ сокурсником ( своей подругой/ сокурсницей)?**

- В основном, один/ одна
- В основном, с кем-то

**15. Использовали ли Вы какие-нибудь из следующих программ финансирования или программ обмена хотя бы для одной Вашей поездки за границу? Пожалуйста, отметьте все подходящие ответы.**

- Программа обмена с университетом-партнёром Дрезденского технического университета
- Зарубежная стипендия BAföG
- ERASMUS +
- Стипендия PROMOS
- Стипендия DAAD

- Другая стипендия
- Не использовал/ -а программы финансирования и обмена

**16. Какими консультационными услугами Вы воспользовались перед поездкой за границу? Пожалуйста, отметьте консультационные услуги, которыми Вы воспользовались, а потом оцените насколько они были для Вас полезны.**

| Воспользовался/ -ась услугой  | очень<br>полезно   | совсем<br>бесполезно | не могу<br>дать ответ    |
|---|--|----------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> отдел международных связей при ВУЗах Германии              | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> LEONARDO- Büro   | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> центральное консультационное отделение                     | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение ZLSB                            | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение изуч. предметов/ специальностей | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение наук образования                | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> сопровождение по дополнительному профилю при ZLSB          | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> координация стажировок при педагогическом факультете       | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> координация стажировок при ZLSB                            | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> стипендиальный отдел BAföG                                 | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> другие, а именно .....                                     | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |

**17. Всё в одном. На сколько полезным Вы оцениваете весь полученный опыт за время пребывания за границей? Пожалуйста, оцените отдельные аспекты в каждом конкретном случае.**

| По отношению к ...  | очень<br>полезен   | совсем<br>бесполезен | не могу<br>дать ответ    |
|---|--|----------------------|--------------------------|
| обучению профессии преподавателя                              | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| последующей трудовой деятельности<br>в качестве преподавателя | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| практическому опыту   | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| языковому опыту   | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| межкультурному опыту  | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| прочему, а именно .....                                       | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |

**18. Вы бы порекомендовали пребывание за границей с целью обучения другим студентам?**

- да, конечно
- скорее да
- скорее нет
- нет, ни в коем случае, потому что .....

**19. Есть ли у Вас совет для будущих студентов программы по подготовке учителей, о котором ни в коем случае нельзя забывать при планировании поездки за границу с целью обучения?**

Пожалуйста, отвечайте на вопросы 20 – 22 только в том случае, если Вы ещё не были за границей во время Вашего обучения по программе подготовке учителей.

**20. Вы хотели бы съездить за границу во время обучения или, может быть, Вы планируете поездку за границу?**

- Да, я с удовольствием прошёл/ -ла бы обучение за границей в следующих странах: .....
- Да, я ещё планирую поехать за границу с целью обучения в следующие страны: .....
- Нет, я не планирую поездку за границу.

**21. Если Вы ещё не были за границей во время Вашего обучения, то какие были на это причины? Пожалуйста, отметьте все подходящие ответы.**

- У меня не было интереса.
- Не было достаточно информации об этом.
- Я не хотел/-а отставать от учебного плана.
- У меня не было возможности поехать за границу на длительное время по семейным обстоятельствам.
- Я не получил/-а финансирование обучения за границей.
- Мне не хватает необходимых знаний иностранных языков.
- Я не мог/-ла себе позволить обучение за границей по финансовым причинам.
- Организационные проблемы.
- Мне не удалось совместить поездку за границу с другими требованиями учебного плана.
- Мне не удалось найти подходящее место для стажировки/ обучения за границей.
- Другие причины, а именно: .....

**22. Если Вы уже планировали пребывание за границей, пользовались ли Вы следующими консультационными услугами? Пожалуйста, отметьте консультационные услуги, которыми Вы воспользовались, а потом оцените насколько они были для Вас полезны.**

| Воспользовался/ -ась услугой  | очень<br>полезна  | совсем<br>бесполезно | не могу<br>дать ответ    |
|---|---|----------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> отдел международных связей при ВУЗах Германии              | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> LEONARDO- Büro   | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> центральное консультационное отделение                     | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение ZLSB                            | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение изуч. предметов/ специальностей | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> консультационное отделение наук образования                | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> сопровождение по дополнительному профилю при ZLSB          | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> координация стажировок при педагогическом факультете       | <input type="checkbox"/> |                      | <input type="checkbox"/> |

- |  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> координация стажировок при ZLSB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> стипендиальный отдел BAföG      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> другие, а именно .....          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**23. Будем благодарны дополнительной информации и дополнительным замечаниям по теме пребывания за границей.**

**Большое спасибо за Вашу поддержку!**